

Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt — k.
Félévre 4 — —
Negyedévre 2 — —

Községeknek, körjegyzőknek, néptanítóknak:

Egész évre 6 frt. — fél évre 3 frt

Egyes szám kapható a kiadóhivataiban.

(Lyceumi nyomda épület.)

PÉCS

POLITIKAI VEGYESTARTALMU HETILAP.

Hirdetéseket

elfogad a kiadóhivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legjutányosabb árak szabhatók. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyilttérben egy sor 1 frt.

Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer. Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda. Kéziratok nem adatnak vissza.

Vidékünk közlekedésügye.

A járók, kocsik, és iparkamara az járások a herczk. miniszter. (Defejező közlemény.)

A posta és távirtda intézmény a múlt évben szintén örvedetesen fejlődött és emelkedő forgalmat mutatott a kamarai kerületben. A posta- és távirtda-szolgálat ellen az óriási forgalom dacára a kamarai kerületből panaszokat nem hallottunk. Az egész hivatali szervezet a pécsi m. kir. posta- és távirtda-igazgatóság példás vezetése és ellenőrzése mellett kitünően működik.

Sajnálandó csak az, hogy az anyagi eszközök nem állanak az igazgatóságnak oly mérvben rendelkezésére, hogy a postahivatali személyzetnek a hivatali teendőikkel való túlterhelésén s némely postahivatali helyiség meg nem felelő voltán segíthetne. Így pl. Pécssett a postahivatali tisztviselők és kezelő személyzet csak a legnagyobb erőmegfeszítéssel győzi a munkát, melyben hogy rendtelenségek és fennakadások még elő nem fordultak, valóban csodálnunk kell. A pécsi postahivatalnál óriásilag megnőtt forgalommal az alkalmazott hivatali személyzet nincs arányban s hozzá a postahivatal olyan zig-zug helyiségekben, vagyis jobban szobákkákban, fülkékben, kamarákban és folyosórészekben van elhelyezve, melyek már 20 év előtt is bőséges panaszokra szolgáltattak okot. De ut des. Ha a pécsi m. kir. postahivatal évenként 40—50000 frt

tisztja jövedelmet hoz a magas kincstárnak, akkor nagyon is jogosultnak tekinthető Pécs város közönségének azon kívánalma, hogy Pécssett a város forgalmához mért postahivatali épület építtessék.

E tekintetben teljesen hasonló viszonyok állanak fenn Kaposvárott is; ott is a hivatali személyzet és a hivatali helyiség elégtelensége miatt zúgolódik a közönség.

Megkérjük Nagyméltóságodat, ha intézkedni méltóztatnék, hogy úgy Pécssett mint Kaposvárott a postahivatalnak csakis mostoha dotatióból eredő hiányain mielőbb segíte legyen.

A pécsi keresk. és iparkamara területének 1891. évi postai és távirtdai össz-forgalmát a következő adatok tüntetik fel:

Csomag kézbesítettet 550.680 drb. pénzeslevél 128.920 drb. Az összes csomagok és pénzes levelek súlya volt 2.281.800 klg. értéke volt 77.053.100 frt. Beérkezett: bérmentetlen levél 42.260 drb. bérmentes levél 3.408.820 drb, levelező-lap 1.341.740 drb. nyomtatvány 1.147.440 drb. áruminta 96.540 drb. díjmentes levél 1.234.020 drb. ajánlott levél: díjköteles 357.200 drb. díjmentes 59.620 drb, express küldemény 6700 drb, átmeneti közönséges és ajánlott levelek és egyéb küldemények 4.162.660 drb, átmeneti levélesomag és pénzes zacskó 76 540 drb. Postautalvány és utánvételi címén befizettetett: Pécssett 2,839.878 frt, Baranyá-

ban 4.123.881 frt. Somogyban 6.217.931 frt, Tolnában 4.976.948 frt; kifizetett: Pécssett 2.943.103 frt, Baranyában 1,964.069 frt, Somogyban 3,045.430 frt. Tolnában 2,939.280 frt. A postakarék-pénztári és cheque-forgalomban befizetett: Pécssett 872.371 frt. Baranyában 973.262 frt. Somogyban 2.169.661 frt, Tolnában 2.852.151 frt; ki fizetett: Pécssett 167.976 frt, Baranyában 159.656 frt, Somogyban 259.179 frt, Tolnában 420.320 frt. Postai megbízás érkezett összesen: Pécssett 2351 drb, Baranyában 2108 drb, Somogyban 3047 drb, Tolnában 2538 drb; frt értékben: Pécssett 78215, Baranyában 58663, Somogyban 88884, Tolnában 65259. Postai megbízás kiváltatott összesen: Pécssett 1042 drb, Baranyában 964 drb, Somogyban 1256 drb, Tolnában 967 drb; frt értékben: Pécssett 41317, Baranyában 29486, Somogyban 41578, Tolnában 28665,

1891-ben volt a pécsi kamara területén 11 kincstári és 284 nem kincstári postahivatal.

A távirtdaforgalom a következő volt: feladatott távirat Baranyában: 51097 drb, érkezett távirat 10134 drb, átmenetileg kezeltetett 13271 drb, bevétel volt 25719 frt 18 kr.; feladatott távirat Somogyban: 45711 drb, érkezett távirat 9769 drb, átmenetileg kezeltetett 14587 drb, bevétel volt 24493 frt 51 kr.; feladatott távirat Tolnában: 49640 drb, érkezett távirat

A „PÉCS” TÁRCAJA.

Két jelige.

Souvestre után franciából:

ösv. Mihalkovicsné.

(Folytatás.)

Henrik gyorsan felgrott.

„És én mégis ott fogok aludni, mutassa meg a szobát, azt szeretném én látni, hogy az ő személyeiket végett nekem ébren kell-e töltenem éjszakámat? — Foglaltak volna le minden szobát és minden ágyat, akkor jogosan zsarnokoskodhatnának a többi fölött, de így nem!”

„Vigyázz magadra Henrik. — szolt József — gondold meg, hogy goromba emberekkel van dolgod.”

„Igen és e gorombaság talán bizony jogot ad nekik arra, hogy a többi utasokat kényelmökből kizavarják? — Nem! és én meg fogom nekik mutatni, hogy akaratok ellenére is lefekszem.”

A marseillei bosszusan felkapta sapkáját és kirohant, az ajtóban összeütközve Serrot úrral, ki egy hordárnak átadva máhát és vitájuknak utolsó szavait meghallva, jött nekik nyájban hangon éjjeli szállást ajánlani.

„Látom uraim. — mondta, — hogy önk az éjjeli szállás végett zavarban vannak...”

„En nem sokáig leszek már e miatt zavarban. — szakította félbe Henrik.

„Pillanatra uram. — tartá vissza Henriket — e közönséges emberekkel nem érdemes kezdenie, esetleg durvasággal felelhetnének az ön szavára és kár a taraságért őket jogainak helyességéről meggyőzödtetni akarni, vegyék inkább igénybe az ön vendégszeretetemet, alig pár lépésnyire innét van lakásom és szerencsésnek érezném magamat, ha szerény hajlékomat jelenlétükkel megtisztelnék. — Mindket ifju köszönőleg hajtotta meg magát, szavai azonban nagyon is különbözően hangzottak. József örömteli és halásnak mutatta magát, Henrik szavai udvariasan de visszatartóan hangzottak, nem tudta elfelejteni, hogy sovány ebédjének Cernayben tulajdonképeni — oka mégis csak Serrot úr volt.

„Meghívása uram. — mondá kissé nyájaságra erőltette hangját — lekötelező ugyan, de nem szeretnék alkalmatlanokdni, sokkal jobb ha e házalókat észre térítem és megtanítom arra, hogy nem csak ők maguk vannak a világban, hanem más utasoknak is megvannak jogaik.” Bicsuzolt és távozott a vendéglős után.

Mulzen komoly veszekedéstől félve követte barátját és rokonát, de lehet, hogy a brutális vendégek már jó előre értesültek a történetéről, vagy lehet, hogy a marseille-i elhatározott kinézése megfélemlítette őket, elég az hozzá, halk mozgáson kívül más jelét ellenkezésüknek nem adták, Henrik tehát bekénes lefekhetett. József megnyugtató távozott Serrot úr szives meghívását elfogadó, ki e célból várakozott reá a folyosón.

Serrot otthonába megérkezve Charlotte asszonyt hűgával már együtt találta az ebéd-lőben amint kedélyes tűz mellett a teát készítgették. A nők, Serrot úr intésére ismételték annak meghívását és szivességgel elhalmozták vendégek. Helyet foglaltak az asztalnál és Luise megtöltötte a teás csészéket.

Charlotte asszony még mindig nem tért egészen magához az uti strapációját után. Zsellyejeiben ülve is még a postakocsi döcögését érezte és a samovár bugásából is a kerékszajt vélte kihallani. Mindamellett élénken tudakozódott Henrik után, ki Cernayben az ostromolt imperialra mászott.

Serrot úr elmesélte, mi történt ujabban az ifjuval.

„De hiszen ez borzasztó! — kiáltott fel — az ön barátja úgy látszik mindenütt csak a perpatvart keresi, az ilyen embertől jobban kell félni, mint a tüztől.”

„Tessék elhinni kitünőbb szívet keresve is alig találhatja az ember. — válaszolta Mulzen — mindenben és mindig csak az igazságot és jogot keresi és túlélénken óhajtja

3969 drb, átmenetileg kezeltetett 5557 drb, bevétel volt 23359 frt 73 kr.

A hajózás a Dunának a kamara területét érintő részében az I. cs. kir. dunagőzhajózási társaságnál a múlt évben járt kielégítő eredménnyel; a forgalom a legutóbbi kedvezőtlen évtized átlag forgalmánál körülbelül 15—20%-kal nagyobb volt.

A drávai gőzhajózási vállalat forgalmát az év nagy részében megnehezítette az alacsony vízállás, úgy hogy hajóinak hordképességét csak $\frac{1}{3}$ részben használhatta ki. E társaságnak élénk óhaja, hogy a Drávában előforduló sok forgalmi akadály e folyónak végleges rendezésével mielőbb elhárítható, a mi most már, hogy a rendezési munkálatok javában folynak s tavaly is több zónony és igen sok fatörzs a folyóból eltávolított — remélhető is.

A drávai gőzhajózási vállalat hajóállománya volt tavaly: 5 gőzös és 38 uszályhajó. Az évi teherszállítvány 119.982 q-t, a bejárat pedig 112541 kilométert tett ki.

A balatoni hajózás tavaly igen élénk volt. — Az új balatoni gőzhajózási társaság kényelmes és kitűnő szerkezetű 5 hajójával, továbbá a vasúti csatlakozásokra való tekintettel célszerűen berendezett hajójáratokkal kifogástalanul tartotta fenn a közlekedést. Balaton-Füredről Siófokra és vissza tavaly naponként háromszor járt a hajó. A Balaton hosszában szintén megszorították a járatok, úgy hogy a fürdővendégeknek majdnem minden nap volt alkalmuk az egész Balaton megtekintésére. Az új balatoni gőzhajózási társaság részvénytőkéje 140.000 frt. A hajózási forgalom tavaly május 15-től szeptember 30-ig tartott s ez idő alatt 19607 személyt szállítottak, mi 13741 frt bevételt eredményezett. A teherforgalom 1950 frtot jövedelmezett. A tiszta nyereség 14053 frt volt, miből a 200 frtos részvényekre egyenként 12 frt osztalék jutott.

A felszámolás alatt álló régi balatoni gőzhajózási társaság 1890. évi december 31-ki mérlege szerint 154.665 frt veszteséget szenvedett.

A telefon a kamara területén mindinkább kezd tért foglalni. Tavaly a paksfaddi Dunavégdát-társulat Pakstól-Gerjenig épített telefont. A közel 40 kat. holdból álló kaposvári uradalom bérletsege elhatározta, hogy minden pusztáját a kaposvári központi igazgatósággal telefontal köti össze.

A pécsi m. kir. posta- és távirdaigazgatóság a kamara területén levő nagyobb lakóhelyek előjárásainak ajánlatot tett, hogy kész az illető helyeken állami közhasználatú távbeszélők berendezésére vállalkozni és ez iránt az engedélyt a magas ministeriumtól kieszközölni, ha a telefonra legalább 20 előfizető akad, 2 évre köteleve magát havonként 6 frt díjat fizetni. Eddigél Mohácsos, Kaposváron és Szegzárdon foglalkoznak komolyan az igazgatóság ajánlatával: mindennél azonban sokallják a 6 frtnyi havi díjat.

A telefonnak vidéki helyeken való létesítését nagyban előmozdítaná az s ezen telefonoknak csak is úgy lenne jelentőségük és gyakorlati hasznuk, ha azok a vidék emporialis főhelyével Pécceszel (a pécsi telefon hálózattal) kötetnének össze.

A pécsi telefonhálózat tavaly ismét bővült s forgalma jóval emelkedett.

A távbeszélő állomások száma volt 1891. dec. 31-én: központi állomás 1, előfizető állomás 65, nyilvános állomás 4, csak nyári állomás 6, összesen 76. Kifejezett huzalak: használatban 74.526 méter, nyári állomások 16.052 méter, tartalékban 808 méter, összesen 91.386 méter. (1890-ben 68.481.) Előfizetési árak: magánosok részére belterületen havi 7 frt, magánosok részére külterületen 3 kilométeren belül 8 frt magánosok részére külterületen 3 kilométeren kívül 9 frt.

Hatóságok s köztintezetek 50% díjmérséklésben részesülnek.

A használt gépek Vécsey István rendelkezésére, a melyek kifogástalanul működnek. Bekapcsolások száma volt: előfizetők között 49.717, nyilvános állomások között 477, összesen 50.194. (1890-ben 38.235.)

— **A Quarnero titka.** A Stareseviszinezetű horvát főfőhazafiak, megerősítve Dalmácia, Csehország, Bosznia- és Hercegovinából érkezett jövevényekkel, Fiumében kihajóztak a tengerre, hogy eg és viz között megalapítsák s megpeesetelék a délszlav erényszövetséget. Legdrágább titkukat a halakrubizták, melyek némák: a szárazföldi embe- reknek nem kell ismerniök e mysteriumot, mert az emberek fecsegök, no meg a policia is hamar kéznél van a terra firmán. A mit a tengeren tárgyaltak, az mint egy esoda által lett nyilvánossá: megalapították Nagy-Horvátországot. Egyelőre persze csak papiroson: az intézők becsváyat nyilván kielégíti az ilyen alkotás is. Nos sok szerencsét kívánunk az uraknak hozzá; különösen az ifjú esekkel való fegyvertesverséghez, a kik a nyugoti szlávságnak a legkiválogatottabb vi- rágait képezik. Ha a dolog ezeknek az urak- nak a feje szerint menne, a dualisztikus monarchiának négy államná kellene szét- esnie: lenne egy Ausztria, egy Magyarország, egy Csehország és egy Nagy-Horvátország. A papiroson, mely tudvalevőleg nagyon tü- relmes, ez a fure a képződmény már töké- letesen kész. Csak az kár, hogy a gyakorlati alakulás még egy kissé késni fog. De azért időközben hoz némi gyümölcsöt a szövetség. A zágrábi és prágai tartománygyűlésben es talán a bécsi reichsráthban is meg fogják kísérleni a dolog mellett felszólalni. Es majd Moltke stratégiájának egy torz eredménye sül ki belőle: a quarneroi szövetségesek különválva fognak masirozni es . . . együttesen fognak — elveretni.

S z i n h á z .

Kedden „Nebántsvirág” adott. E Pécselt oly kiválóan kedvelt operette ez alkalommal is szép házat csinált. A szép közönségnek azonban a fülbemászó dalok, mulattató jelenetek es komikus helyzetek csak arra szolgáltak, hogy fölfedezék emlékeiben egykori kedvenceit, kik „Nebántsvirág” előadását igazi művészi magaslatra emeltek es pompás összejátékkal valóli gyönyörben részesítettek bennünket. — Az előadás egyike volt a legrosszabbnak: látszott, hogy a tagok se szerepeiket nem tudják, se összetul- nulva nincsenek es hogy a rendezes a lehető leggyaróbb, amit nem csak es alkalommal mondhatunk el, hanem napról-napra sajnosan tapasztalunk es mi igazán bánuljuk, hogy az erélyesnek es ügyes rendezőnek, magas értelmi színvonalon álló művészek ismert Somogyi ez állapotokat hét szárra tűri, vagy nem veszi észre. Mi az oly rendezést, mely mellett megtörténhetik, hogy a kaszárnyai jelenetben az őrnagy előparancsolja a lovakat es a lóraülés helyett egy izetlen jelenet rögtönzöztetik — határozatlan fejevesztelnek tartjuk. A szereposztás sem volt helyes, mert D e z s é r y kitűnő lett volna a színigazgató szerepében, míg az őrnagy szerepében egy őrmester karrikaturáját adta. H e g y e s s y Gyula Celestinje teljesen hatástalan maradt. (Mégjegyezzük itt, hogy Celestin Celestinenek ejtendő ki es nem Celestinnek, ami nő név. Elismeréssel kell szólnunk K o c s i s Etel Denise-éről, ki nem csak szépen énekelte, de sok elevenességgel játszotta is pompás szerepét es tüntető tapokban is részesült. A fiatal művész nő e szerepében még nem be- végzett egészet nyújtott ugyan, mert bizony egyes részekben külföldben eléggé tempera- mentumos játékanak Denise egyéniségét, hogy úgy mondjuk: jellemével meginkább összhangzóbbnak kell lennie, mind a mellett fölfogása helyes, alkotása művészi fokon all es határozott siker számba mehet.

(H) S z e r d á n . A nagy Galeottot- láttuk, melynek értékesebb művet a modern

érvényre juttatni. Jelégéhez, ritka szívósság- gal ragaszkodik, a mely „jogom.”

„Igen valamint az ön emberbarátság.” — nevetett Charlotte asszony — „oh! én Cer- nayban mindent hallottam.”

„Önök együtt utaznak?” — kérde Serrot úr.

„Unokafiverek vagyunk es azért jöttünk Joinville-be, hogy holnap egy végrendelet kihirdetésénél jelen legyünk.”

„Egy végrendelet kihirdetésénél.” — kiáltott fel esodálkozással Charlotte asszony.

„Igen nagybátyánk — Harver Dr. végren- deletének felbontásánál.”

A két nő es Serrot úr meglepetett moz- dulatot tettek.

„On tehát rokona a Doctornak”, — monda az utóbbi. Mulzent élesen szemügyre véve.

„Akkor a véletlen jobb helyre nem vezérelhette volna önt uram, mert én a boldogultnak régi bajtársa es legmeghittebb barátja voltam.”

E felfedezés bő alkalmat nyújtott arra, hogy az elhunytól beszélgessenek. Mulzen nagybátyját soha sem ismerte, de mégis azon tisztelettel viseltetett iránta, melylyel az ember ismeretlen érdemes családtagok iránt viseltetni szokott. Sokáig beszélgetett tehát házigazdájával nagybátyjáról. Megindultan hallgatta amaz utolsó óráinak esetenését es életének néhány jellemző epizódját, mig végre e kellemes együttlé után — minökben rend-

szerint megnyílnak a szívek es az ember felede önmagát teljesen lepezetlennül mut- atja lelkiületét — nyugalomra tért. Vendég- adói kedvessége által egészen elragadtatva, kereste föl kijelölt szobáját. — valamint a háziak is elégtuln vonultak vissza.

Az úti faradság meghosszabbította jó álmát es midőn másnap felebredt, a nap már magassan állt az égen. Sietett az öltözködés- sel, hogy Henrikkel találkozhassék es együtt mehessenek a közgyűléshez, meglepetésére azonban rokonát már Serrot úrral a salon- ban együtt találta, hova nemsokára a hölgyek is beléptek. Mikor mind együtt voltak a a házigazda feléjük fordult es nevetve monda: „Tudtommal közülnök egyik előtt sem ismeretlen az ok a miért önök ifjú uraim ide utaztak, sógornóm Revel Charlotte asszony es huga, Armand Laise gyámleányom szintén azért jöttek, hogy jelen legyenek a fivér illetve nagybácsi, Dr. Harver végrendeletének fel- bontásánál.”

Az ifjak es a két hölgy, üdvözölték egymást, mint rokonok.

„Miután a véletlen ily pompásan es váratlanul összehozta nálam, mind az érde- kelt feleket, úgy véltem legjobbnak, hogy rokonom es barátom végakarátának felolva- sása itt történjek meg, mely okból a köz- jegyző urat is idefárasztottam.” (Vége köv.)

drámaírodalom még nem alkotott. Echegaray e remek műve megrázó erővel, mély igazsággal, hatalmas színekkel tünteti fel, hogy a világ nyelve (a nagy Galeotto) mint alakítja át Erneszt és Theodóra szüziés, testvéries vonzalmát fokról-fokra erősebb szerelemmé, mint leszi igazsággá azt, ami eleinte nyílt hazugság volt, mint hajtja őket egymás karjaiba és Don Juliánt, ki utjukban áll a halálba. — Somogyi igazgató teljes elismerésünket érdemli, amiért e darab színrehozatalának nehézségeitől nem riadt vissza. A nagy Galeotto szerepeit előjárni nem csekély feladat. A nemzeti színházban sem látnuk igazi Theodórákat. Normandy Róza fellépése e szerepben szánalmas vergődés volt. H e g y e s i Marié is gyöngye kísérlet. S o l e n s z k y Olimpiáról el kell ismernünk, hogy nemcsak ambícióval törekedett nehéz szerepet betölteni; de már az előjátékban és első felvonásban is, mikor a boldog, szinte naiv Theodórákat kellett volna adnia, nagyon bagyadt volt; halkán siránkozó hangon beszélt és a szerepe folyamán egyre fokozódó szenvedély, elkeseredés, sértett nőiség kifejezése igen gyenge volt. Mind a mellett játéka határozott tehetségre, gondos tanulmányozásra vallott és hiszszük is, hogy e szerepben, valamint általában a színpadon szép sikereket fog aratni. Cs i k y az ő nyers hangjával, merev tarasával, rideg arckifejezésével ellentéte volt annak, aminek Ernesztöt ábrázolnia kellett volna. Ő a Gyenes szerepkörére való; nem értjük, miért adták vele hősszerelmeseket? B r e z n a y Geza mint Szevo nem a szigorú felfogású spanyolt adta, de visszaélte magát abba az időbe, mikor még Zrínyi Miklós fele szerepeket játszott, minduntalan ház esakciálással vetette magát Ernesztóra, amivel karzatnak kacaját, a művelt közönségnek visszatetszést idézte elő és a darab több fenyves jelenetét egészen tönkretette. B a l l a Kálmán bevált volna Pepitónak, ha magatartása nem lett volna erőteljes. A minap megrótták őt, amiért egy szüleverti tucskó szerepében folytonosan hadonazott, (amit mi nem tudunk helytelennek) azért most mint Pepito zsebreteve vagy hataraktá kezeit, ami sehogysem illett a fúrge Pepitónak. Legjobb M o l n á r töltötte be szerepét (Don Julian), de azért sok fogyatkozást árult el. A szenvedély kifejezése nem volt ereje, a halálköz jelenetet rosszul fogta fel és nyereségével rontotta a hatást. Ernesztöt és Theodórákat úgy ragozta, mintha babok lettek volna: az arculést, melyet a nemzeti színpadon inkább Ernesztó sikolyából, mint a halálköz Julián erőltet mozdulatából veszünk észre, Molnár drasztikussá tette, f e l e m e l k e d e t t és ugyanezsa kitüntette, hogy az ütés (Bolgar kodexa dacára) nem érintés. K ö m u v e s n é (Mercedes) legalább nem roantott semmit. Ha e darabot a férfiszerepekben más szerepszással adnák, meggyőződésünk, hogy e darab hatása sokkal nagyobb lenne.

Csótörtékon »Szegény Jonathan» adatott. E hobokas operette valóban jobb, összevágóbb előadást érdemelt volna meg. Kiváló sikert aratott K á l l a y Lujza (Molly), ki hajos énekével és kedves játékaival egyre jobban hódít és már ma is a közönség kedvence, mely őt megeredemlett tapsokkal jutalmazza. Nagy tetszést aratott S u g á r Aranka is Harriett szerepében. H a t v a n i Ede Jonathan jól játszotta, éneke azonban színtelen volt Perényi Vandergoldja élvezhetetlen volt.

H I R E K.

A honvédség köréből. Forberger Ernő pécsi 8-ik honvéd-huszárezredbeli tényleges állományú főhadnagy, a szolgálati kötelezettség teljesítése után, viselt tisztí rendfokozatának megtartása nélkül, saját kérelmére, 1892. évi június hó 1-ével, a honvédség kötelékéből elbocsátottik.

Eljegyzés. Steiner Miksa bereg-szent

miklósi körjegyző e hó 3-án jegyet váltott Munkácsen Krausz Szidónia kisasszonnyal Pécsről.

Birtokvásárlás. Nádossy Kálmán kir. tanácsos megvette a Biedermann-féle nem emeske birtokot 580,000 frtért. Közéletünk e kiváló férfiat, ki minden szép és nemes ügynek fáradhatatlan és áldozatkész bajnoka volt, valóban irigyelnünk kell Somogy megyétől. Reméljük azonban, hogy e birtokvétel dacára sem fogja Magyarországra Nádossy Kálmánt végkép elveszteni.

A pécsi női kereskedelmi tanfolyam évszázó vizsgálatát I. hó 31-én és június 1. és 2. napján tartatnak meg. A tanfolyam mind a 13 hallgatója jelentkezett a vizsgálatra és tekintetbe véve, hogy e tanfolyamról, midőn azt Salamon József tanfelügyelő meglátogatta, a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott, ugy Reberies Imre igazgató, mint a közgazdasági bizottság előtt, bizonyosra vehetjük, hogy az évszázó vizsgálatok szép sikert fognak fölmutatni.

A m. kir. államvasutak pécsi forgalmi főnöksége május hó 1-én megkezdte működését. A hivatalos helyiség a Ferenciek utcájában a Stirling-féle ház első emeletében van. A forgalmi főnökség vezetője P r e y e r ú r, ki adalt 7 tisztviselő működik, kik azonban eddig csak részben foglaltak el állomásukat. Ez új hivatal működéséhez méltán fűzhet szép reményeket a pécsi üzletvilág, melynek ily módon alkalmá nyílik a vasut-üzletvezetőséggel folmerülhető ügyeket közvetlenül helyben elintéztetni, és hogy ez ügyek elintézése a leggyorsabban és a felelhető megelőzésére, fog eszközöltetni, arra P r e y e r forgalmi főnök úr ismert erélye és ügybuzgalma a legjobb biztosíték.

A koronázás jubileumát a pécsi főreáliskola kebelében rendkívüli ünnepélyességgel fogják megtartani Az évforduló napján az Irgalmasok templomában nagy zenesimise lesz fenyves segédlettel. Mise után a tanuló ifjúság az intézeti rajzteremben gyülekezik össze, hol az ifjúsági énekkar a Hymnust fogja énekelni, az ünnepély jelentőségét pedig K o s z t k a György tanár fogja emlékeztetben fejtegetni. Az emlékeztetés után az énekkar egy régi magyar Hymnust fog föleleveníteni; e szép ünnepélyre az előkészületek már most folyamatosan vannak, hogy annak mentől fenyesőbb sikere biztosítva legyen.

Irók és művészek bankettje. Vig. könnyűvérű nép — a toll és művészet emberei — bankettezték szombaton este a nemzeti soraarnokban. Mintegy 25-en voltak jelen, hírlapírók, zenészek, festők, tanárok, poéták, ügyvédek, tisztviselők. A vacsora nyolc órakor kezdődött Rácz tiszti kitűnő zenéje mellett, ki ez este valóban remekelt, s áthatva látszott lenni azon tudattal, hogy ma hivatott kritikusok, a toll és művészet emberei előtt játszik. A jó zene, a kitűnő ételek és italok — bankettek alkalmával nagy, s ep ezért eléggé nem méltányolható ritkaság — az amugy is meglévő jókedvet és hangulatot csak fokozták. s a pezsgőnél megindult a tősztok arja. Elsőnek Bolgár K., a pécsi hírlapírók fia a t a n e s z t o r a beszélt, s p o b a r t v i h a r o s e l j e n z é s k o z t a h a z a r a emelte, utána Várady Ferenc, a bankett rendezője állt föl, ádvozólva a megjelenteket s kifejtve a bankett célját. Körösy Henrik a főispant éltette, Kossuthány Ignác dr. jogtanár hosszabb beszédben hangszólta, hogy a szellem munkásai számot vetve önmagukkal, csak önérejükben bizzanak. Beszéltek még Lenkei Lajos és Feiler Mihály lapszerkesztők, Vaszary rendőrkapitány, Záray Karoly dr. Hoffer Karoly stb. A tősztok után zene és nótaszó közt folyt a mulatság. Ejjékor — május 1-je levén — Várady Ferenc, a fáradhatatlan házigazda mindenre kiterjedő figyelmével virágcsokorral lepette meg minden résztvevőt. Kevésell éjfel után a társaság a legjobb hangulatban és zuhogó esőben elszéledt. — E bankettek minden hónapban egyszer ismétlődni fognak.

Új plébános. Az üresedésben levő pécsbányatelepi plébániába a Dunagórhajó-

zási társaság mint kegyur K r i s t ó f József szaboleai káplánt terjesztette be a megyés püspöknek. Az új plébános (ő év óta működik Szabolcsen és a szabolebányatelep hívei közt; mely idő alatt az ottani tanítótéstudóval a legjobb egyetértésben vállaltve határozottan mozdította elő a magyarosodást a különféle idegen ajku bányásznepek között az iskolában épügy, mint a templomban. Új állásban kiváló alkalmá nyílik ismert buzgósga kifejtésére, mely a kellő tapintattal párosulva bizonyára meghozza édes gyümölcsét. Kívánjuk, hogy itt is az annyira kívánatos oszműködő egyetértést a tanúgy, az egyház és a magyarosodás javára érvényesíthesse.

Lelkész beiktatás. Bús Lajos, az ujjmann megválasztott decsi ev. ref. lelkész ünnepélyes beiktatása vasárnap délelőtt ment végbe. A beiktatást Molnár Albert pilisi körlelkész végezte. Az ünnepségen dacára a sáros, esős időnek, sokan vettek részt vidékről is.

Egyházi ének-irodalom. A pécsi növendekpapság Szent-Pál tarsulata lefordította és kiadja dr. Haberl X. Ferenc alapvető munkáját: a »Magister Choralis-t, erre vonatkozólag a Szent-Pál tarsulat a következő felhívást bocsátja ki: Előfizetési felhívás: dr. Haberl »Magister Choralis» című művének magyar kiadására. Van szerencsénk a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy aleközlebbi hónapok leforgása alatt meg fog jelenni tarsulatunk kiadásában dr. Haberl Xav. Ferenc »Magister Choralis». A mű az egyházi év egész liturgiáját feleleli gazdag elméleti és gyakorlati részekben. A mind házagpótló volt e mű Németországban, akként házagpótló lesz főleg hazánkban, a hol az egyházi zene nagyon is kis tért hódított épen alkalmas kézikönyv hiányában. A munkának belérték bizonyítja azon körülmény, hogy az eredeti rövid idő alatt 9 kiadást ért s hogy ép oly rövid idő alatt majdnem minden művelt nyelvre lefordították a legnagyobb áldozatok árán. A fordítás a 9. német eredeti kiadás után készült. Hasznavehetőségeért jótál 3 évi gondos munkálkodás, nemkülönben a korroktorok különösen főt. Glat Ignác, a pécsi gregorian-chorus karnagyának szakismerete, ki az egészét egyöntetűvé tette, egyuttal szigoruan átjavítván az ének-részeket. Ismeretes a kath. egyházi ének iránt érdeklődő magyar közönség előtt, hogy e mű átültetését és kiadását több ízben megkísérlettek; de az átültetés morális a kiadást pedig phisikai nehézségek minddig megakadályozták. Isten kegyelméből, nálunk e nehézségek jórészt nem forognak fonn. A technika nehézségeit elhárítja Feiler Mihály jöhrnévű sajtója: a morális nehézségeket meg legyőzték egyrészt a szakértők közreműködése, másrészt azon buzditó hangok, a melyeket az érdekelt és hozzáértő felek részről tapasztaltunk. Egy akadályt azonban elhárítanunk nem áll hatalmunkban s ez a tetemes költségek fődözése. Ezt a nehézséget csak úgy láthatjuk eloszlatva, ha az anyagi áldozattal arányban lesz a nagy közönség méltánylása. Alázattal eszedünk azért s biztos kiállításba helyezük, hogy a szakértő közönség roppant munkánkat méltányolni fogja s tomegesen megrendeli. A mű árát a lehető legolcsóbbra szabtuk. Csinosan bekötve 1 frt 20 kr. Papnövendékeknek 1 frt — 10 példány után tiszteletpéldánnyal szolgálunk. (Terjedelme V. VI és 248. hangjegyekkel illusztrált oldal.) A szives megrendeléseket kérjük, hogy megrendeléseket minél hamarabb, legkésőbb jun. 1-ig eszközölni méltóztassanak, nehogy a közbeeső szünetek gátoljanak bennünket a szétküldésben.

Önképzőkörű zárógyűlés. A pécsi kath. főgimnázium önképzőköre e hó 4-én d. u. tartotta zárógyűlését a tanári kar és szűkebbkörű vendégközönsor jelenlétében. A gyűlés 3 órakor kezdődött az ifjúsági dalárda énekével. Az ének elhangzása után Z a l a y Mihály tanár, az önképzőkör elnöke mondta el megnyitó beszédét, melyben az ifjúság előtt — tekintettel az önképzőkörű versek

munkák nagy számára — a költői hivatás lényegét, az igazi költő feladatát fejtegette, figyelemzvetvén a tehetségteleket, hogy inkább tanulmányokkal összefüggő tudományos dolgozatokat írjanak, mintsem kétes értékű verseket. A titoktartás és pénztáros tudomásul vett jelentése után kezdődött a versenyszaválás, melyben résztvettek Reichena uer J., Bosnyák J., Öhlwang K., Tichy S. 8-ik osztályu, Fonyó J. 7-ik osztályu és Ujváry E. 6-ik osztályu tanulók. A szavalatok a hallgatóság részéről kedvező fogadtatásra találtak. A műsor következő pontja a pályázat eredményeinek kihirdetése s a pályadíjak kiadása volt. A pályadíjakat az intézet igazgatója, Inczédy Dénes adta ki a jutalmazottakhoz intézett megleghangu beszéd kíséretében. A pécsi nemz. kaszinó adott tárgyu Széchenyi-díjat a bíráló bizottság Vizez Vilmos és Markly István 8-ik oszt. tanulók munkáinak ítélte oda, ugy, hogy az első 3. az utóbbi 1 aranyat kapott. Verbóczy volt tanár 1 aranyos díjat (Günsberger Ottó 7-ik oszt. tanuló nyerte el. Vörösmarty és Zrinyi epikai költszete. című széptani tanulmányával. Döry Ferenc 1 aranyos pályadíjjal Öhlwang Károly 8-ik oszt. tanuló „Tomba epikai költsze. című dolgozatát jutalmazták. Vizez Vilmos, a kor alelnöke műfordításra tűzött ki 1 arany díjat, melyet a bírálók Döry Ferenc 8-ik oszt. tanulóknak ítéltek oda Euripides-Medeá-ja egy részleteinek sikerült fordításáért. Öhlwang Károly és Szivér Lajos 8-ik oszt. tanulók Virgil „Aeneis-ének IV. énekét fordították le sikeresen. Munkáik Zala y Mihály meddően maradt nyelvészeti pályázatának 1 aranyos jutalmát kapta. Kohn Ödön Schiller „Über naive und sentimentale Dichtung. című tanulmányának fordítására kitűzött díjat. 1 aranyat Günsberger Ottó 7-ik oszt. tanuló nyerte el. Ugyancsak Kohn Ödönnek önálló költői műre hirdetett 1 aranyos pályadíjjában Öhlwang Károly részesült. Desewffy pályadíjat, 1 aranyat, szintén Öhlwang Károlynak adták ki „Katholikus költszétünk irodalmi újjászülésének óta. című tanulmányáért. Ugyancsak Öhlwang kapt a évközben fölölvasott legjobb értekezés díját is, a kor által kitűzött 1 aranyt. Vizez Vilmost, mint legjobb bírálót 1 arany jutalomban részesítette a kör. Mint legjobb szaválók, hárman kaptak jutalmat, és pedig a 3 frtos Dulánszky-díjat Bosnyák János, Egy Béla dr. 3 frtos díjat Reichena uer József s a kör 2 frtos díjat Fonyó Jenő kapták. Végül egy arany jutalmat kapott Kohn Ödön 8-ik oszt. tanuló, mint kamatját azon alapítvány-nak, mely a 8-ik osztályba járó idegen anya-

nyelvű s a magyar nyelv elsajátításában legtöbb buzgalmat tanúsító ifjunak van szánva. A pályadíjak kiosztása után Vizez Vilmos alelnök ugy conceptió, mint stílus dolgában szép beszédben bucsuzott el az intézettől. Utána az ifjusági énekkar egy indulót énekelt. A gyűlés 5 órakor ért véget.

Tűzoltóság Mágocson. A törvény parancsoló szavát be nem várva. Mágocson is szerveztett tűzoltóság, mely ugyan önkéntes jelzővel illethető, de mindazáltal a községtől nagy segítségen részesül. Levelezőnk írja: Derék községi jegyzőnk, Lilly Ignác előterjesztése folytán a képviselő-testület a telerelési költségekre szükséges összeget már megszavazta. E napokban tartott meg az egyesületalakuló közgyűlése, melyensikerült az elnöki tisztségre az általános szeretetnek és tiszteletnek örvendő plébánost Halvax Józsefet megvární, kinek személye a legjobb biztosíték arra, hogy a létesített intézmény nem egy rövid pillanat felkesedésének szüleménye, hanem mindjobbban fejlesztve és erősítve hivatva lesz. Vagyonunkat a pusztító elemek ellen megvédni. Megvalósztatott továbbá alelnökök Schwarzcz Mátyas, titkárnak ifj. Marát József, pénztárnoknak Vértessy Adolf, parancsnoknak Krammer Róbert, szertárnoknak Csánády József, azonkívül 8 választmányi tag.

Országos állatvásárok szervezése iránt Barsvármegye közönsége feliratot intézett a parlamentnek, melyet pártolós vegett az összes megyéknek megküldött.

Tanulók kirándulásai. A pécsi fő-realskola növendékei dr. Gerezez Péter tanár vezetése alatt szerán kirándultak Szigetvárra, hogy e történeti nevezetességi helylyel megismerkedve és annak tereit bejárva erősödjenek hazafias érzelemben, melynek fölkeltsé és fejlesztése legszentebb kötelessége a tanítványoknak és tanférfiaknak. — Ugyanezen napon a kereskedelmi akadémia növendékei — tanárik vezetése alatt — Abaligetre tettek tanulmányutat, hogy e nevezetes csepkő-barlangot megismerjék. Az ily tanulmányutak rendezését a legnagyobb örömmel vehetjük tudomásul és reméljük, hogy azok a jövőben többször fognak ismétlődni. Így ismerheti meg az ifjuság igazán szülőföldét, de egyuttal fejlődik és erősödik lelkekben az összetartás, az egység érzete is, mely nélkül nemzetünk nagygyá soha nem lehet.

Érdekes fogadás dől el a napokban egy fővárosi szállóház dísztermében, hova ez alkalomra nagyszámú előkelő urakból álló társaság gyűlt össze barátságos vacsorára. — A fogadást két fiatal mágnás tartotta, az egyik németországi volt, a másik magyar. Ez utóbbinak a nevé a képviselőválasztások óta

gyakran emlegetik, mint egyikét a jövő férfainak. A fogadás száz üveg francia pezsgő-be ötven üveg cognacba s a vacsora költségebe ment. Négy hónap előtt ugyanis egy fő-úri estélyen a magyar mágnás azon disputált össze a németországgal, hogy ez utóbbi a magyar bortermelésről s általában a magyar borokról igen becsmerőleg nyilatkozott, a rajnai borokat ellenben egekig magasztalta. „Meddig hazai borainkat a németek és a franciák összevásárolják, kiviszik s aztán idegen vignetta alatt megint hehozzák, sőt meddig boraink ki- vonatát, a magyar cognacot is ily módon utaztatják ki és be az ország határain, sőt Németországba is, addig semmi okom nincsen félteni a magyar bortermelést. A német mágnás kétkedni kezdett, különösen az utóbbi adat valóságában s erre történt a fogadás. A föltételek szerint a magyar gróf április 15-én esti kilencz óráig kétségbevonhatatlan bizonyítékkal volt köteles szolgálni a fölöl, hogy a magyar cognacot francia kereskedők csakugyan francia vignetta alatt árulják. A gróf a dolg- got igen egyszerűen oldotta meg — Rendelt különböző németországi városokból jöhírű czegektől cognacot, s a küldeményeket, szám- szerint tizenhetet, felbontatlan állapotban fel- szállíttatta az étterembe. A zsűri egymásután bontotta fel a csomagokat s az eredmény az lett, hogy a tizenhét küldemény közül ötlen olyan cognacot találtak, melyről kétségtelenül helyonyítható volt a magyar eredet. Két üve- gen még a magyar vignetta is megtaláltak a francia alatt, három üvegről a magyar vigne- tta le volt ugyan kaparva, az üvegek azonban esalhatatlan bizonyítékok nyújtottak. Összehasonlították ugyanis az Esterházi Geza gróf fele angyalföldi cognacgyár üvegeivel s ugyanazonosoknak találtak ezekkel. — Sőt a palaezok elzarasa is erintetlen volt meg, s bennök ugyancsak az angyalföldi cognac-gyár dugóit találtak meg, valamint hogy a fentebb említett két üvegen beragasztva talált magyar vignetta is ugyanazó a gyáré volt. Konstatál- tak továbbá azt az érdekes körülményt is, hogy az a küldemény, mely lipeseből érke- zett, azokból a cognacokból való volt, melye- ket az Esterházy cognacgyár a lipsei kiállít-ásra küldött s ott velük nagy aranyérmert nyert. Ezekkel tehát az a mulatságos dolog történt meg, hogy a lipeseiek orra elől meg- vette egy francia czege oleson — s aztán francia vignetta alakban és drágán egy lip- csei czege szóta rá. A német báró, mikor e tények világosak lettek előtte, szó nélkül kifiz- zette a fogadást s felfogadta, hogy ezentul több respektussal fog viseltetni a magyar cog- nac iránt.

Felelős szerkesztő s lapfoglalónos

FEILER MIHALY.

Hirdetmény.

Buchwald Jakab közadós kopácsi lakós esődválasztmánya határozata alapján ezzel közhírré teszem, miszerint a tömeghez tartozó és a leltárban 1—837 tételszám alatt felvett és **összesen 5121 frt 95 kr-ra becsült.**

posztó, szövet, rövid- és fűszerárak, bolti felszerelés stbből álló ingóságok **zárt ajánlati tárgyalás útján** készpénz fizetés mellett elfognak adatni.

Felhívom ennél fogva a venni szándékozókat, miszerint ajánlataikat a fentt kitett becsérték 10%-a, vagyis **512 frt 20 kr.** bánatpénz beméltelése mellett nálam (Pécs, siklósi országút 50 sz. a. **folyó évi május hó 17-ik** napja délután 5 órájáig nyujtsák be.

Az ajánlati uton eladás alá kerülő tárgyak leltára nálam bármikor betekinthező, míg maguk a tárgyak f. évi május hó 16-án délelőtt 9-től délután 5 óráig **Kopácson** (Baranya megye, dárdai járás) a helyszínen szintén megtekinthetők.

A választmány fenntartja magának a jogot a beérkező ajánlatok közül szabadon választani, esetleg azokat mind visszautasítani.

Kinek ajánlatát a választmány elfogadja, az köteles a tárgyakat az értesítés vételétől számított 48 óra alatt átvenni és a vételért készpénzben azonnal lefizetni, ellenesetben bánatpénzét veszti, s a fentt elősorolt ingók kárára és veszélyére új eladásra bocsájtatnak.

A választmány a beérkezett ajánlatok felett a benyújtási határidő eltelte után legkésőbb 3 nap alatt fog határozni, mely után azoknak, kiknek ajánlata el nem fogadtatott, bánatpénzüik vissza fog adatni.

A választmány sem a leltár helyessége, sem pedig az áruk mennyisége és minőségeért felelőséget nem vállal. — A bélyeg és jogilleték vevő által viselendő.

Kelt Pécsért 1892 évi május hó 5-én.

Dr. Krausz Jenő

mint Buchwald Jakab esődtömegének gondnoka.

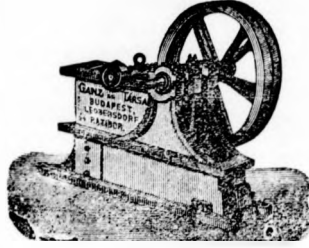
Fontos útépitő-vállalkozóknak.

Kavicsstörő gépeket,

úti hengereket, valamint aprító gépeket, a különféle kő- és földmű anyagok feldarabolására, továbbá osztályozó gépeket. fölvonókat stb. kitérően készítve gyorsan szállít

Ganz és Társa

vasöntő- és gépgyár részvénytársaság
Budapesten. 997



A hidegvizgyógyintézet

az Engel-féle fürdőben Pécsen

a tudomány újabb vívmányai szerint felszerelve villamoszás, masszázs és villamos gyógyfürdőkkel (a masszázsban jártas személyzettel)

nyári idénye már kezdetét vette.

Az intézet 10 évi fennállása óta kezelt betegek kimutatása szerint legjobb sikert eredményezett idegbántalmaknál. névszerint: hysteria, neurasthenia, neuralgia, különféle hűdések, gyengeségi állapotok s egyéb gerinc és könnyű idegbántalmaknál, továbbá mindennemű férfi és női bajoknál, vérszegénység és sápkórnál, gyomor, bél- és tüdőhurutnál, csúzos és köszvényes betegségeknel, valamint a különböző szervek vérkeringési bajainál, gyakori fejfájás, álmatlanság, szédülés és szivdobogás, mellszorulás (asthma), idült székrekedés stb.

Felvétel és orvosi rendelés Széchenyi-tér 2-ik szám. naponta 11-3-ig.

Dr. LOEWY LIPÓT orvos.

Levelekre szívesen válaszolnak.

Kefe- és ecset-gyár.

STANGL E. (ezelőtt Stangl Ede) a t. c. közönségnek becses tudomására hozza, hogy Pécsen **Király-utca 28. sz. házában** 80 éven át volt üzletét a közvetlen mellette levő **Pécsi kölcsönös segélyző egylet** palotájába tette át.

A cég régi fenállása, valamint annak szolid és a mai kor igényeinek mindenben megfelelő bő felszerelése elég biztosítékot nyújt t. c. megrendelőm és vevőimnek. különben is legfőbb törekvésem az, hogy az áruk jutányos kiszolgáltatása körül t. cz. vevőim mindenkor megelégedést találjanak.

Leginkább felhívom a t. c. közönség figyelmét a saját készítményük legkitérőbb minőségű és a külföldön is nagy kelendőségnek örvendő saját találmányu **meszelőimre** (kötése 60 kr.), **padlófényesítő keféimre** (40 krtól 2 frt 20 krig), fog. ruha. haj. kalap. butor. fényesítő és sárkeféim nagy választékára. továbbá ezen szakmában előforduló minden egyéb árucikkeimre.

Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek.

Kiváló tisztelettel

STANGL E.

(ezelőtt Stangl Ede)

kefe- és ecset-gyáros Pécsen.

3409

A magy. kir. államvasutak gépgyára

a hazai viszonyokhoz alkalmazott, legkitérőbb szekezetű és a versenyeken eddigelé legyőzhetlen maradt

6-, 8-, 10- és 12 lóerejű gözcséplő-garnitúráit,

valamint a malomzélókra külön gyártott **hengerkazános**

9-, 12- és compound-rendszerű 16 lóerejű locomobiljait

a teljesen vasból készült s így tartósság és ezelszerőség tekintetében más gyártmányt messze felmúló

szalmakazaló-gépeit

ugyszintén a locomobil hátsó kerekére könnyen alkalmazható és így felette ezelszerű

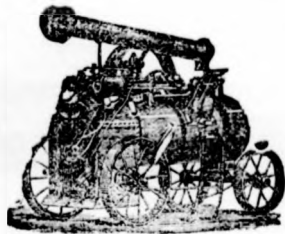
Stibor szabad. körfűrészait,

végül egyéb gyártmányu

2-, 2½-, 3- és 4 lóerejű locomobiljait és gözcséplőgépeit, vetőgépeit, ekéit, rostált. morskálóit stb. mezőgazdasági gépeit ajánlja kedvező feltételek mellett

FEHÉR MIKLÓS,

a magy. kir. Államvasutak gépgyárának vezérigényőke
Budapest, Üllői-ut 25. sz. «Köztelek.»



Rendkívül fontos találmány gyengeség ellen!

Férfiaknak!

A cs. és kir. szab. **Potentator**-ral gyógyulhatnak férfiak rögtön, tartósan és utóbajok nélkül, még oly esetekben is, hol semmi sem használ: még több évi gyengült v. elvesztett erő is helyreállítatik (külsőleg észrevehetetlen, garantírozott ártalmatlan, izgalom nélküli, kellemes gyógymód). Híres tanárok elismerő nyilatkozatai, legmelegebb orvosi ajánlások és alaposan kigyógyultak ezernyi hálaíratái érdekel nélkül tanácsolják a cs. és kir. szab. **Potentator** alkalmazását. Maradandó eredmény. A küldés és csomagolás discretióval. Tartalom és származás felismerhetlen **Dr. Altmann Károly**, Wien, VII. Mariahilferstrasse Nr. 70. Felvilágosító rőpiratok kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Friss töltésben megérkezett!

Mohai Stefánia-(Reform)-víz

a hazai savanyuvizek gyöngye.

Kitérő borvíz, nagyhatású gyógyital tüdő, gyomor, bél- és hólyaghurutnál, vérszegénységnek stb.

Igen olcsó ár.

Kapható Pécsen a következő cégeknél: Köszl János, Gyimóthy Gyula, Mitzky Mór, Blauhorn J. Mihály, Wertheimer Ch., Kaeskovics Jenő, Reh Vilmos özv., Lill István, Spitzer Ádám. 3997

Cs. és kir. szabadalmazott

A ki lakását minden **férgektől** tisztán tartani akarja, ne használjon mást, mint a sok éven ismert **Tigram-készítményeket** és pedig

TIRGRAM

TIRGRAM-TINKTURA
poloskák és azok petéinek gyökeres kiirtására, palackokban 20, 40 és 60 kr., 1 literes palackkal 2 frt 50 kr.

TIRGRAM-FOR

svábok, muszkák, balhák és minden növényférgek ellen 15-30 kr. dobozban,

Tigram-Exoite méregtelen szer patkányok és egerek elpusztítására. Ára dobozban 1 frt. Kapható minden vegyes. festék. lúszor, gyógyszerár- és győgyáru-üzletekben.

Főraktár: **Tigram-társaság Budapest, Wurm-utca 5-ik szám.**

Kapható Pécsen: **KÖSZL JÁNOS** és **LANG H. FIA** uraknál.

legjobb szer poloskák ellen.

Utánzásoktól óvakodjunk.

Harkányi
gyógyfürdő.

Harkányi gyógyfürdő

Harkányi
gyógyfürdő.

(Magyarország, Baranya megye)

Fürdő-idény május 1-től szeptember 30 ig.

Az osztrák-magyar birodalomnak ezen vizgazdag, legmelegebb és legerősebb kénforrása a legsikeresebb eredmények által hírnevét már megállapította, amit igazol az évről évre szaporodó vendégek száma.

Ezen 62.5 és 64 C. fokú természetes ártézi kénforrások kitűnő gyógyítási hatással bírnak **csúszos, köszvény, görvély, idült bőrkütegre, aranyér, női bántalmakra, fogamzási hiányok, sebzések daganatok, higanyos gyögyszerek által okozott mérgezésekre, további máj lép, általában mirigydagánatokra nehéz hallás, idült szembajok és ivarszervi bántalmak ellen.**

Figyelemre méltó újdonságul jelezhető, hogy közelebb egy díszes svájci modorban épült **kávéház és ebédlő**, összekötve a fürdőszállodával, fedett csarnokkal áll a t. közönség kényelmes használatára.

Az utazásra ajánlható a budapest pécsi vasut, a déli vasut, budapest kanizsabarcsi vonalon állomás **Pécs**, alföldi vasut Eszéken át Villányig, mohács-pécsi vasut, állomás **Villány**.

Bővebb felvilágosítást a legnagyobb készséggel nyújtanak: **Dr. Heller József** rendelő fürdőorvos és a fürdő-bérlő **ö. v. Blümel Ferencné**.

Posta és távirtda állomás.

Harkány, 1892. évi május hóban.

Harkányi
gyógyfürdő.

A fürdő-igazgatóság.

Harkányi
gyógyfürdő.

Csúsz. köszvény, tagszaggatás, fejfájás, csipőfájdalom, hátfájáalom stb. ellen legjobb bedörzsölés a Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller.

Több mint 20 év óta a legtöbb családban ismerős mint fájdalomenyhítő szer és majdnem minden gyógyszerlárbán kapható 40 és 70 krért. Minthogy utazások léteznek, ennél fogva mindig határozottan

„Horgony - Pain - Expeller“
kérendő. 3789

Pályázati hirdetmény.

A mozsói r. k. Biedermann-féle óvóintézetnél helyettes óvónői állásra pályázat hirdetik folyó évi május 15-ig. A folyamodvány ngs turonyi Biedermann Margit urhölgyhöz címzendő a plebánia hivatali útján.

Fizetés: 100 ft készpénz. 5 hecto buza, 10 hecto rozsa, 30 kiló kőszó, 8 mérő burgonya, 24 köbméter fa, 1 liter tej naponta, 400 □" kert, szabad lakás és az intézeti növényekkel déli étkezés.



Értesítés.

Van szerenésém a nagy közönséggel tudatni, hogy az általam hirdetett

végkiárulás

még csak rövid ideig tart, a mely ideig a felette alacsony árak kedvező alkalmat nyújtanak órák és optikai szerek bevásárlására.

Számos megrendelést kérve vagyok tisztelettel

Wurster Antal
órák és látszerész.

NB. Üzletemben egy jó házból való értelmes fiu tanulólul fölvetetik.

Egyuttal tudatom, hogy Radonay-utca 1. szám alatt levő házamban egy 4 szobából álló egészséges emeleti lakás, szép kilátással a sétaterre. f. évi november hó 1-től, esetleg a földszinti lakással együtt az egész ház jutányos áron kiadó.

Bor-kivonat

Hogy egy szempillantás alatt jelen és erős szesz bor legyen előállítandó, melyet a családi, természetes bortól nem lehet megkülönböztetni, ajánlom ezen **Jonak bisonyvit** előállítására.

Ára 2 kúgramnak (elég 100 lit. borhoz) 690.

Használati utasítás ingyen. Jó eredményért és egészséges gyártmányért kézekedem.

Borszesz megtakarítás

Lehető el főzni a hűtővel, a lehető legkevesebb olajjal, a lehető legkevesebb szappannal, a lehető legkevesebb szappannal, a lehető legkevesebb szappannal, a lehető legkevesebb szappannal.

Ára 2 kúgramnak (elég 100 lit. borhoz) 690.

Használati utasítás ingyen. Jó eredményért és egészséges gyártmányért kézekedem.

Karl Phillip Pollak
esetünk előmozdítására gyára Tréigában.
Mégbizható képviselők keresetnek.

ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR
részvény-társulat
BUDAPESTEN, Gyártelep: külső váci-ut 7. szám.

Ajánl hazai gyártmányú
gőzcséplő készleteket
valamint mindennemű
gazdasági gépeket
és talajmívelő-eszközöket,
különösen úgy könnyű, mint kötött talajhoz alkalmas
legújabb rendszerű
sorvetőgépeket.

Árjegyzékek kívánatra készséggel küldetnek.
9123

„Newyorki Germánia“

életbiztosító társaság. Alapított 1860-ban

A társaság aktívái 1891. január hó 1-én 66881,021,00 márkára ragnak, tiszta fölöslege pedig 3,721,271,15 márkára.

Fennállása óta 1891. január hó 1-ig a társaság halálesetekért

57,173,217 márkát, a biztosított élte idejében esedékessé

vált kötvényekért 11,632,546

életjáradékok fejében 727,061

fizetett ki.

1891. január hó 1-én érvényben levő biztosítások: 23,591 kötvény 243,619,529 márká erejéig, ebből esik Európára: 18,689 kötvény 193,237,421 márká erejéig.

A társaság Európában: Ingatlan Berlinben, letétek a különböző országok kormányainál és bankoknál és kötvényekre adott kölcsönök 6,008,557,00 márkára ragnak

A társaság Magyarországon, Ausztriában, Németországban és a Svájcban képviselőségekkel bír. Díjszabályzatai igen jutányosak és feltételei a lehető legméltányosabbak.

Felvilágosítással szolgál a társaság magyarországi **vezérképviselesége.**

Budapest, VI. Gyár-utca 13. sz.

Magyarországi Referentiák: Pesti magyar keresk. bank, Bokros Elek, Dr. Dégen Gusztáv és Dr. Neumann Armin országgyűlési képviselők.

A tavaszi idényre

ajánl

SCHMITZ SOMA

I. bécsi férfi-ruha raktára

Pécsett, Király-utca 1. (Takarékpénztári-épület)

tavaszi és nyári öltönyöket,

Havelock- és felöltőket

urak és gyermekek részére

a legújabb divat szerint

legolcsóbb szabott árákon.

1 felöltő 7 frt — kr.

1 tavaszi öltöny . . . 11 frt — kr.

1 gyermek öltöny . . 2 frt 50 kr.

M e g r e n d e l é s e k

mérték után gyorsan és pontosan teljesíttetnek. Vidéki

megrendelések a leglelkiismeretesebben eszközöltetnek.